



**CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ  
DU LAC NIGAUT DE LA MUNICIPALITÉ DE PONTIAC**

**15 AOÛT 2017**

Procès-verbal de l'assemblée du conseil du TNO Lac Nigault tenue mardi, le 15 août 2017 compter de 9h heures, à Campbell's Bay, sous la présidence de monsieur Raymond Durocher préfet, et à laquelle sont présents :

Minutes of the meeting of the Council of the TNO Lac Nigault held on Tuesday, August 15th 2017 at 9h in Campbell's Bay, under the chairmanship of the warden Mr. Raymond Durocher and to which are present:

Monsieur Raymond Durocher, préfet de la MRC de Pontiac

Monsieur Terry Murdock, préfet suppléant de la MRC Pontiac - absent

Monsieur Winston Suntrum, maire de L'Ile-aux-Allumettes

Monsieur Jim Gibson, maire de Rapides-des-Joachims

Madame Colleen Larivière mairesse de la municipalité de Litchfield

Madame Kim Cartier-Villeneuve, mairesse d'Otter-Lake

Monsieur John Armstrong, maire de Clarendon

Madame Sandra Murray, mairesse de Shawville absente - remplacer par monsieur Bill McLeary

Monsieur Bill Stewart, maire de Campbell's Bay

Madame Doris Ranger, mairesse de Sheenboro - absente remplacer par monsieur Dick Edwards



**CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ  
DU LAC NIGAUT DE LA MUNICIPALITÉ DE PONTIAC**

**15 AOÛT 2017**

Monsieur Donald Gagnon, maire de Chichester - absent remplacer par monsieur Neil Maloney

Monsieur Jean-Louis Corriveau, pro-maire de L'Île-du-Grand-Calumet - absent

Monsieur Alain Gagnon, maire de Bryson

Madame Kathy Bélec, mairesse de Mansfield-et-Pontefract

Monsieur David Rochon, maire de Waltham

Monsieur Brent Orr, maire de Bristol

Monsieur Carl Mayer, maire d'Alleyn-et-Cawood

Monsieur Gaétan Graveline, représentant de Fort-Coulonge

Madame Lynne Cameron, mairesse de Portage-du-Fort

Monsieur Bernard Roy Directeur général

Monsieur Gabriel Lance Directeur général adjoint

Monsieur Régent Dugas Directeur du territoire

Mme Émilie Chazelas Directrice du développement - absente



**CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ  
DU LAC NIGALT DE LA MUNICIPALITÉ DE PONTIAC**

**15 AOÛT 2017**

Madame Danielle Belec Communications

Madame Annie Vaillancourt comptable

Madame Nancy Dagenais Greffière

**1 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE**

**RESOLUTION**

**TNO-2017-08-01**

Il est proposé par monsieur Brent Orr et unanimement résolu d'ouvrir la rencontre du TNO.

ADOPTÉE

-

It is moved by Mr. Brent Orr and resolved to open the meeting of the TNO.

CARRIED



**CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ  
DU LAC NIGAULT DE LA MUNICIPALITÉ DE PONTIAC**

**15 AOÛT 2017**

**2 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA**

**RESOLUTION**

**TNO-2017-08-02**

Il est proposé par monsieur John Armstrong et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que modifié.

ADOPTÉE

-

It is moved by Mr. John Armstrong and resolved to adopt the agenda as modified.

CARRIED

**3 ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE  
LAST MEETING**

**RESOLUTION**

**TNO-2017-08-03**



**CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ  
DU LAC NIGAUT DE LA MUNICIPALITÉ DE PONTIAC**

**15 AOÛT 2017**

Il est proposé par monsieur John Armstrong et résolu d'adopter le procès-verbal du mois de juin 2017.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. John Armstrong and resolved to adopt the minutes of the June 2017 meeting.

CARRIED

**4 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD**

Aucun - None

**5 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID**

**RESOLUTION**

**TNO-2017-08-04**

Il est proposé par madame Colleen Larivière et résolu d'approuver la liste des comptes payés depuis la dernière rencontre du conseil TNO au montant de 804 290.69\$.



**CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ  
DU LAC NIGALT DE LA MUNICIPALITÉ DE PONTIAC**

**15 AOÛT 2017**

ADOPTÉE

It is moved by Mrs. Colleen Larivière and resolved to approve of the list of accounts paid since the last meeting of the TNO Council in the amount of \$804 290.69.

CARRIED

**6 PLANIFICATION TRAVERSE DE COURS D'EAU 2017-18**

INFORMATION

**7 DIVERS | MISCELLANEOUS**

**8 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING**

**RESOLUTION**



**CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ  
DU LAC NIGALT DE LA MUNICIPALITÉ DE PONTIAC**

**15 AOÛT 2017**

**TNO-2017-08-05**

Il est proposé par madame Lynne Cameron résolu de lever l'assemblée à 9h15 .

ADOPTÉE

It is moved by Mrs. Lynne Cameron and resolved to adjourn the meeting at 9:15.

CARRIED

---

Bernard Roy  
Directeur général et secrétaire-trésorier

Raymond Durocher  
Préfet